



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



お問い合わせ番号

(item number) EN 131 957 240 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

POST JAPAN POST

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 10 11		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage Paid		諸料金					
Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight		合計金額		Postage Paid					
				g		円 (yen)							
TEL +82-70-8028-0952		FAX		To (Addressee) Name & Address									
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight		内容品の価格 Value		TEL 010-9703-9034	
												FAX 010-9703-9034	
Health food						3		USD18.24		次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents			
Health food						3		USD18.54					
Health food						3		USD19.77					
										日本円換算合計 (円)		Total Value 5655 Yen	
No commercial value for customs purpose only.													
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		☐ 社員確認用 ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) が確認			
ご署名 Signature of the sender		Posconetworks											

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



item number

EN 131 957 240 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 10 11		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)			
Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address		Postal Code 12137			
								Country KOREA	
TEL +82-70-8028-0952		FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		TEL 010-9703-9034			
				HSコード HS tariff number		FAX 010-9703-9034			
				内容品の原産国 Country of origin of goods		次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.			
				内容品の個数 Number of items contained		☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample			
				正味重量 Net weight		☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others			
				内容品の価格 Value		☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents			
				Health food		USD18.24			
				Health food		USD18.54			
				Health food		USD19.77			
						日本円換算合計 (円)			
						Total Value 5655 Yen			
No commercial value for customs purpose only.									
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。			
				番目 個中 Total number of pieces					

Customs declaration: ☐ Please enclose in the pouch

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

作成地(Place) :Tokyo

[illegible]

Posconetworks



ご依頼主控え (Sender's Copy①)



* E N 1 3 1 9 5 7 2 4 0 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号
(item number) EN 131 957 240 JP

From (Sender) Name & Address Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 10 11	損害要償額 総重量 Total gross weight g	郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid		
To (Addressee) Name & Address Kim In-tae Kim In-tae Room 1107, 102-dong, 3, Sareung-ro 452beon-gil, Jingeon-eup, Namyangju-si, Gyeonggi-do (Jingeon-eup, Dongseong Apartment) Postal Code 12137 Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-9703-9034 FAX 010-9703-9034
Health food			3		USD18.24	次の場合は口(X)をつけてください Insert a cross (X), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返品返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
Health food			3		USD18.54	
Health food			3		USD19.77	
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 5655 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		
ご署名 Signature of the sender						

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA 日付印 Date Stamp	
Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX		JAPAN	



* E N 1 3 1 9 5 7 2 4 0 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 131 957 240 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)

Kim In-tae Kim In-tae Room 1107, 102-dong, 3, Sareung-ro 452beon-gil, Jingeon-eup, Namyangju-si, Gyeonggi-do (Jingeon-eup, Dongseong Apartment) Postal Code 12137 Country KOREA TEL 010-9703-9034 FAX 010-9703-9034		郵便料金 (円) 諸料金 (円) 合計 (円) Date Stamp	
内容品詳細 JAPAN 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX		損害要償額 (円) 価格 正味重量 個数 原産国 HSコード	
Health food		USD18.24	
Health food		USD18.54	
Health food		USD19.77	
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) 5655	
Posconetworks Posconetworks Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX		JAPAN 135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX	



10年保存

受付局控



* E N 1 3 1 9 5 7 2 4 0 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。